



Fotografía de Maria Alberta Menéres. Fuente: archivo particular de la familia.

**Maria Alberta Menéres (Vila Nova de Gaia, 1930 - Lisboa, 2019)**, abreviación de su nombre completo Maria Alberta Rovisco Garcia Menéres, fue profesora, escritora, colaboradora en la televisión pública portuguesa e impulsora de la literatura y del teatro infantil. Su labor se observa en su papel como directora de algunas colecciones editoriales y como programadora de televisión en el área infantil y juvenil.

En los cincuenta, se licenció en Historia y Filosofía en la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa. Entre los años 1965 y 1973 fue profesora de educación de formación profesional, preuniversitaria y secundaria e impartió clases de Lengua Portuguesa e Historia. Aparte de su actividad como docente, colaboró activamente con los periódicos *Jornal do Fundão*, *Diário de Notícias* y el *Diário Popular*, donde coordinó la sección de iniciación a la literatura entre 1972 y 1974. También participó en las revistas literarias *Cadernos do Meio-Dia*, *Hidra* y *Távola Redonda*, y con publicaciones especializadas para padres e hijos -dirigió las revistas *Pais* (1993-1995) y *Super Bebés* (1998).

Fue autora y coautora de alrededor de cincuenta libros, algunos de ellos para adultos y la mayoría para jóvenes. Aunque su producción literaria es mayoritariamente

poética, tal como muestra *Intervalo*, obra con la que debutó en 1952, también escribió piezas de teatro y cuentos.

En la editorial Afrodite, entre los años 1968 y 1973, dirigió la colección *Cabra-Cega*, inaugurada por su primer libro para los más jóvenes *Conversas com versos* (ilustrado por Manuel Baptista). Se trata de una obra con una gran influencia hasta nuestros días, de hecho, su última edición de 2014 fue musicalizada por su hija y cantautora Eugénia Melo e Castro e ilustrada por su nieta Mariana Melo.

La colección tuvo once números y en ella publicaron autores emergentes como Júlio Moreira, *Afinal o castelo era verdade...* (1968), ilustrada por Carmo; Ricardo Alberty, *Os quatro corações do coração* (1968), ilustrada por Artur Henriques; Mário Castrim, *Histórias com juízo* (1969), ilustrada por Eduardo Batarda; Alice Gomes, *Giroflé giroflá* (1970-1972), ilustraciones de Fernando Calhau; Tomaz Ribas, *Histórias de bichos de África* (1970), ilustrador Julião Sarmiento; António José Forte, *Uma rosa na tromba de um elefante* (1971), ilustrada por Carlos Ferreiro, y António Torrado, *A nuvem e o caracol* (1972) y *Pinguim em fundo branco* (1973), ilustraciones a cargo de Nuno Amorim e Diogo Vieira.

Del mismo modo, *Cabra-Cega* incluía una traducción de *6 cuentos de Perrault* (1965), ilustrados por Helena Salvador, y *Ulises* (1972), una adaptación de Menéres de la *Odisea* de Homero, que ha alcanzado la 40.<sup>a</sup> edición con más de seis cientos mil ejemplares vendidos. En 1971 realizó otra adaptación para Afrodite y tradujo al portugués actual *Peregrinação* (1614), de Fernão Mendes Pinto.

En 1987 dirigió la colección *Ramo Verde. Novelas Juvenis* para la editorial Edições Asa, de Oporto. Su duración fue breve y en ella publicó *A paixão do mascarilha negra* (1987), de Carlos Correia e ilustrado por Pedro Morais, y *O lago dos cisnes azuis* (1987), de Alexandre Honrado e ilustrado por Maria Keil. Ambas obras estaban destinadas al público juvenil.

Más duradera fue la colección *1001 Detectives*, de la Editorial Caminho, que se lanzó en 1987 y que duró hasta el año 1993. Junto con Carlos Correia y Natércia Rocha escribió y publicó dieciséis novelas policíacas para jóvenes, ilustradas por Rui M. Filipe y João do Cimo. Estas obras, que tenían un enfoque interactivo, narraban las aventuras de los hermanos Maria David y Gabriel e invitaban a los lectores a buscar pistas y desenlaces originales que fueran «diferentes a los que llegaban los protagonistas» -tal y como se indicaba en la contraportada de los libros de esta colección-. Con el fin de recibir las respuestas de los lectores, crearon el *Clube 1001 Detectives*, que más tarde publicó los finales de los relatos mejor valorados. Para ello, la editorial introducía unas tarjetas postales impresas en los libros con un formulario de inscripción al club y sus normas. De esta forma, se fomentó la afiliación y la correspondencia con los jóvenes lectores. El primer título de la colección se llamó *O mistério do falcão azul*, con una tirada de diez mil ejemplares en abril de 1987 y en febrero de 1992, en su tercera edición, de seis mil.

Otro de sus libros más relevantes fue *O poeta faz-se aos 10 anos* (1971), una obra que invitaba a los niños a adentrarse en el mundo de la poesía a través de la poesía escrita por otros niños. Fue un título cuyo éxito se debe, en parte, a que se incluyó en el Plan Nacional de Lectura. Destaca también *Histórias em ponto de contar* (1984), una

obra relacionada con el arte donde aparecen dibujos de Amadeo de Souza-Cardoso y António Torrado.

Su estilo se caracterizó por la combinación de los modelos literarios poéticos tradicionales con una dimensión lúdica y humorística. En su producción literaria encontramos antologías poéticas, junto con Ernesto Melo e Castro (su marido hasta 1976), la traducción de obras vinculadas a cierto imaginario infantil y juvenil, como las fábulas de La Fontaine o los cuentos de Perrault, y la grabación de discos de canciones infantiles, donde la música pertenecía a Jorge Constante Pereira, *Conversas com versos*, o a Carlos Alberto Moniz, *Primavera* (2005), y las letras eran poemas propios y de otros autores, tales como Matilde Rosa Araújo.

Entre 1974 y 1986, fue directora del Departamento de Programas Infantiles y Juveniles de la televisión pública RTP. Durante este periodo, de 1973 a 1975, también formó parte de la junta directiva de la Associação Portuguesa de Escritores y, más adelante, en los años 1993 y 1998 fue asesora del Defensor del Pueblo, concretamente en las áreas de apoyo a la Infancia y a la Tercera Edad.

Su labor quedó reconocida con varios premios literarios nacionales e internacionales: el Premio de Teatro Infantil de la Secretaria de Estado da Cultura en 1979 y 1984, el Grande Prémio Calouste Gulbenkian de Literatura Infantil e Juvenil en 1986, Premio Internacional de Poesía Giacomo Leopardi en 1951 y distinciones honoríficas.

Daniel Melo  
CHAM, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, FCSH,  
Universidade NOVA de Lisboa

### Selección bibliográfica

- BARRETO, António Garcia (2002). *Dicionário da literatura infantil portuguesa*. Porto: Campo das Letras - Editora SA.
- CARLOTA, Maria (1972). «Teatro e juventude», *Encontro*, 30 de junio de 1972, n.º 216, p. 4.
- CASTRO, Eugénia Melo e (2010). «Biografia e bibliografia de Maria Alberta Menéres». En *EUGÉNIA MELO E CASTRO - Portugal*, 30 de marzo de 2010, en <https://poportugal.blogs.sapo.pt/336717.html> [24 de junio de 2021].
- CORREIA, Carlos y Fernando Midões (dir.) (1985). «Maria Alberta Menéres», *Clube de Leitura* (2 de febrero de 1985), en [arquivos.rtp.pt/conteudos/maria-alberta-meneres/](http://arquivos.rtp.pt/conteudos/maria-alberta-meneres/) [24 de junio de 2021].
- COSTA, Soledade Martinho (1979). «Literatura infantil vai ser debatida em Congresso», *Diário de Lisboa*, 5 de abril de 1979, n.º 19923, p. 14.
- MENÉRES, Maria Alberta (1973). *O poeta faz-se aos 10 anos*. Lisboa: Assírio Alvim.
- MENÉRES, Maria Alberta (1985). «Maria Alberta Menéres». En Luísa Ducla Soares (ed.). *De que são feitos os sonhos*. Porto: Areal Editores, p. 107.
- MENÉRES, Maria Alberta (2010-2020). *Maria Alberta Menéres*, en <https://mariaalbertameneres.blogs.sapo.pt/2689.html> [24 de junio de 2021].

- MENÉRES, Maria Alberta (2020). *Maria Alberta Menéres: poesia completa*. Porto: Porto Editora, en <https://biblioteca.portoeditora.pt/reader/index.html> [24 de junio de 2021].
- MENÉRES, Maria Alberta (1978-1980). *Antologia da poesia portuguesa 1940-1977*. Lisboa: Moraes Editores, 2 vols.
- MENÉRES, Maria Alberta y Eugenia M. CASTRO e de Melo (1971). *Antologia da novíssima poesia portuguesa*. Lisboa: Moraes Editores.
- NATÉRCIA, Gonzaga (1972). «Teatro e juventude [testimonios de Maria Alberta Menéres et al.]», *Encontro*, 30 de junio de 1972, p. 4.
- PAES, João (dir.) (1993). «Entrevista a Maria Alberta Menéres», *A Ilha de Orfeu*, en [arquivos.rtp.pt/conteudos/entrevista-a-maria-alberta-meneres/](http://arquivos.rtp.pt/conteudos/entrevista-a-maria-alberta-meneres/) [24 de mayo de 2021].
- RÊGO, Manuela y Luís SÁ (coord. y org.) (2002). *Histórias para gente de palmo e meio*. Lisboa: Câmara Municipal de Lisboa.
- RISCADO, Leonor (2005). «Maria Alberta Menéres: aquém e além do horizonte - imaginação e harmonia dos tempos». En 5.º *Encontro sobre Literatura para Crianças e Jovens, No branco do Sul, as cores dos livros*. Lisboa: Editorial Caminho, pp. 42-57.
- SÁ, Domingos Guimarães (1981). *A literatura infantil em Portugal*. Braga: Editorial Franciscana.
- SILVA, Sara Reis da (2015). «Literatura portuguesa para a infância da década de 60 e inícios dos anos 70 do século XX - alguns contributos», *Elos: Revista de Literatura Infantil e Juvenil* (2015), n.º 2, pp. 91-103.

Este trabajo cuenta con el apoyo de CHAM (NOVA FCSH / UAç), a través del proyecto estratégico patrocinado por FCT – Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I.P. (UIDB/04666/2020), y está financiado con fondos nacionales a través de la FCT bajo la Norma Transitoria - DL 57/2016/CP1453/CT0062.

**Para citar este documento:** MELO, Daniel (2022). «Semblanza de Maria Alberta Menéres (Vila Nova de Gaia, 1930 - Lisboa, 2019)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*, en <https://www.cervantesvirtual.com/obra/maria-alberta-meneres-editora-vila-nova-de-gaia-1930--lisboa-2019-semblanza-1198667/>.